Հայկական գիտահետազոտական հանգույց
Armenian Research & Academic Repository

Սույն աշխատանքն արտոնագրված է «Ստեղծագործական համայնքներ ոչ առևտրային իրավասություն 3.0» արտոնագրով

This work is licensed under a Creative Commons Attribution-NonComercial 3.0 Unported (CC BY-NC 3.0) **license.**

Դու կարող ես.

պատճենել և տարածել նյութը ցանկացած ձևաչափով կամ կրիչով

ձևափոխել կամ օգտագործել առկա նյութը ստեղծելու համար նորը

You are free to:

Share — copy and redistribute the material in any medium or format

Adapt — remix, transform, and build upon the material

765

8

29/XI 1922

ՀԱՅԱՍՏԱՆԻ ՊՐՈԼԵՏԱՐԱԿԱՆ ՅԵՂԱՓՈԽՈՒԹԵԱՆ ՏԱՐԵԴԱՐՁԻՆ

8-192
Ի-65

ՄՈՍԿՎԱՅԻ ՀԱՅ ԳՐԱԿԱՆ-ԳԵՂԱՐՒԵՍՏԱԿԱՆ ԽՄԲԱԿՑՈՒԹԻՒՆ

ԻՆՏԵՐՆԱՑԻՈՆԱԼ
ՄԱՐՍԵԼԻԵԶ
ՎԱՐՇԱՎԵԱՆԿԱ

26.04.2013
765
8-192
Ի-65
19 MAY 2005
2 NOV 2009
Ույ

ԻՆՏԷՐՆԱՑԻՕՆԱԼ

Վե՛ր ե՛լ, սրբի՛ր ճակտից անէծքը,
Դու ողջ աշխարհ ստրուկների.
Եռում է մեր փոթորիկ միտքը,
Մահու պայքար մղենք արի:

Բանտ ու շղթա փշրենք—բազկով սէգ—
Եւ հիմքերից աշխարհը հին.
Մենք մեր, կարմիր օրերն դարբնենք շէն,
Որ տէր լինենք նոր աշխարհին:

Այս է մեր վճռական
Եւ վերջին անեղ մարտ.
Ինտէրնացիօնալով
Վերածնուի մեն մարդ:

1005
92263
ՀՍԽՀ ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
С.С.Р.А. Публичная Библиотека
7/Ш 1922
Эмения, Мясникяна
Ա. ՄՅԱՍՆԻԿՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ

Ոչ ոք չի տա մեզ փառ նոր-կեանք, յոյս —
Ոչ ցար, հերոսն եւ ոչ աստուած,
Ձեռք կը բերենք ազատութիւն, յոյս —
Մեր բազուկներըն, օ անկասկած:

Բայց որ ջարդուի անարգ այս լուծը
Ու յետ խլենք կեանքի բարիք,
Վառէք քուրան, ղարբնէք այգէ այգ,
Քանի երկաթ տա՞ք է ու տաք:

Աշխատանքի յաղթ զաւակներն ենք,
Միջազգային բանակում մէկ.
Վարի-ցանքի, երկրի մենք տէ՞րն ենք
Պարազիտները՝ բայց ո՛չ երբէ՞ք

Ու թէ շանթեն կայծակ, որոտ, հուր
Դահիճ ու շուն վոհմակներին,
Մեզ միշտ արեւն պէտք է ժպտա բիւր
Անմահ հրովն իր շողերին:

Մ Ա Ր Ս Ե Լ Ի Ե Զ

Հրաժարւենք առ յաւէտ աշխարհից հին,
Թափ տանք մեր ոտքերից նրա փոշին.
Հալածենք մենք ոսկէ կուռքերին սին,
Անարգանք ցարական պալատին:

Մենք կերթանք միշտ տանջող մեր եղբօր մօտ,
Սովալլուկ մասսայի մօտ կերթանք,
Որ մէկտեղ նզովենք թշնամուն չար.
Մենք սրան քարշ կտանք դէպ պայքար:

Դէ ե՛լ, գործաւոր, ոտքի ե՛լ մարտակոչ,
Դէմ ել՛ թշնամուն, անվեհեր, քաջ.
Թնդա՛ մասսայի վրէժի կոչ.
Առա՜ջ, առաջ, առաջ, առաջ:

Վաշխառուն, հարուստները, գայլերի պես,
Լափեցին մեր հալալ աշխատանք.
Ցըփացան մեր արյուն—քրտինքով վէս,
Դեռ կուզեն, որ վերջին հացն էլ տանք:

Սոված կա՛ց, որ հարուստն ապրենա միշտ.
Սոված կա՛ց, որ խաղում բիրժային
Ամեն օր նա ծախի նամուսն ու խիղճ
Եւ ծաղրի քրտնաթոր բանուորին:

Բաւ են մեզ ղարետր վիշտ,արցունք, սով,
Պայքարենք համերաշխ ու մէկից.
Դընէպրից սկսած մինչ ճերմակ ծով,
Մինչ Կովկաս՝ Վոլգայի ափունքից:

Տէրտէրին, շներին, հարուստին զարկ,
Եւ անարգ այդ գազերն ոսկեհիւս,
Հալածի՛ր, խորտակի՛ր, ծն առա՞չ, մարշ,
Որ շողա նոր կեանքի արշալոյս:

Ն·արեւն արեւմուտքից արջանիկ կեանք
Կը ափռէ ճշմարիտ վառ սիրով.
Թէեւ այդ մեզ նստեց սոսկալի թանկ—
Ծաղախուած մեր ջանէլ արիւնով:

Եւ նորեկ, ազատման այս դարու հետ
Կը կորչին կեղծիքներն չարածին.
Եւ ազգերն այլացեղ կը ձուլուին սերտ—
Նուիրուած աշխատանք—սուրբ գործին:

ՎԱՐՇԱՎԵԱՆԿԱ

Ժանտ քամիներն մեր հանդէպ մռնչում են,
Մութ, չար ուժերն մեզ տանջում են նորից.
Օրհասական պայքարի մենք ելանք սէգ —
Մինչ մեր վիճակն անորոշ է, բազէ՞ք:

Բայց մենք պարզում ենք, անվախ ու հպարտ,
Դրօ՛շը կարմիր մարտնչող բանւորի,
Դրօշը բոլոր ազգերի պայքարի զոռ,
Ի սէր վսեմ ազատման եւ կեանքի նոր:

Դէպ արիւնոտ մարտ,
Սուրբ ու արդար մարտ,
Օն առա՜ջ, շարք-շարք,
Բանւոր դասակարգ:

Մէկ-մէկ մեռնում են քաղցից բանւորները,
Բա՛ւ է եղբարք, մինչեւ ե՞րբ մենք լռենք.
Մեր զինակից քաջերի վառ աչերը
Կախաղանից չեն սառի, օ եղբէք:

Մեծ պայքարում չեն կորչի աննպատակ
Փառք ու պատւի հերոսներն—նահատակ.
Մեր երգերով այդ անմահ անունները
Պէտք է պաշտեն բիւր—միլլիոն սերունդները:

Մենք միշտ առել ենք տիրան-արքայի թագ,
Մենք շղթաներն մասսայի կը յարգենք.
Մեր արիւնով շաղախւած են գահերը—
Արդ թշնամու արիւնով մենք ներկենք:

Վրէ՛ժ անմռունչ դարեւոր թշնամուն գարշ,
Վրէ՛ժ պարազիտ բուրժւային անարժան.
Մահ ու սարսափ ցարերին՝ գահերից քարշ,
Մօտ է արդէն յաղթութեան պանծալի ժամ:

Թարգմ. Գ. ՀԱՅԿՈՒՆԻ

Հ.Ս.Խ.Հ. ՀԱՆՐԱՅԻՆ ԳՐԱԴԱՐԱՆ
С.С.Р.А. Публичная Библиотека
7/XI 1922
имени А. Мясникяна
Ա. ՄՅԱՍՆԻԿՅԱՆԻ ԱՆՎԱՆ

ՀՀ Ազգային գրադարան
NL0166312